
LEGADO DE LA CAPITALIDAD CULTURAL EUROPEA 2016 DE DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN



**PATRIMONIO CIUDADANÍA PAZ DIVERSIDAD
IDENTIDAD EVALUACIÓN CAPACIDAD
EDUCACIÓN INSTITUCIONAL SEGURIDAD**

1. Contexto

La ciudad de Donostia / San Sebastián es la capital del territorio de Gipuzkoa en Euskadi / País Vasco, España. Donostia / San Sebastián ha sido Capital Cultural Europea 2016 junto a la ciudad de Wrocław en Polonia, con el programa “Cultura Transformadora para una Década de Convivencia”. El programa, fruto de un proceso de participación que comenzó en 2009, contempla la educación y la cultura como instrumentos centrales para prevenir y combatir los problemas de convivencia que la ciudad ha vivido durante muchos años. Una ciudad con una identidad plural y diversa que durante muchos años ha sido afectada por la violencia; primero por la Guerra Civil, después por la dictadura franquista y más tarde por el terrorismo de ETA hasta fechas recientes. Una ciudad en la que conviven dos lenguas



oficiales (euskería y castellano) además del francés por la cercanía con la frontera francesa y el inglés. Una ciudad en la que el turismo y el comercio son una de las bases de su actividad económica, junto a la educación y la investigación.

2. Donostia / San Sebastián y la cultura

Durante el año 2016 la ciudad vivió un gran año, siendo Capital Cultural Europea junto a Wroclaw, con el programa “Cultura Transformadora para una Década de Convivencia”. Un programa que requería, a su vez, “una ciudadanía activa, responsable y solidaria”, dotada de la fuerza de “su capacidad transformadora”. La visión del Programa incluía:

- Una sociedad más abierta, donde se respetase y valorase la diversidad como fuente de riqueza y se promoviese la igualdad.
- Una sociedad donde la ciudadanía participase de forma más activa y responsable y tuviera capacidades y herramientas para convivir en paz.
- Una sociedad más cosmopolita que conectase lo local con Europa y con el mundo
- Una sociedad creativa, capaz de inventar nuevas bases para la sostenibilidad económica, medioambiental, social y cultural.

Los objetivos autoimpuestos trascendían el ámbito tradicional de la cultura: instaurar una cultura de la paz duradera, celebrar la diversidad (língüística, religiosa, cultural y gastronómica) del territorio y poner en valor la geografía y los paisajes singulares (bahías, parques culturales, senderos costeros y una cadena de faros). A estos fines respondían los faros en torno a los cuales se articularon las más de 3.000 actividades realizadas: el Faro de la Paz, el Faro de las Voces y el Faro de la Vida. Pero pasado ese año, se vio la necesidad de seguir apostando por dichos principios e integrar todo lo aprendido en la vida cultural de la ciudad.

Donostia Kultura es el principal depositario del legado del año de la Capitalidad, que coordinadamente con otras entidades de la ciudad trabajan para consolidar los procesos culturales que se pusieron en marcha en 2016. “Cultura por la Convivencia” sigue siendo el motor del plan estratégico cultural de la



ciudad, y hace especial hincapié en principios de la Agenda 21 de la cultura como son los derechos humanos, la gobernanza, la sostenibilidad y el territorio, la economía y la inclusión social. De igual forma se trabaja con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030 de la ONU 4 y 11, pero sin dejar de lado el 3, 5, 12, 13 y 16.

EN EL AÑO 2017 SE EVALUÓ EL AÑO DE LA CAPITALIDAD EUROPEA DE LA CULTURA Y SE DISEÑARON E IMPLEMENTARON LOS PROCESOS Y MECANISMOS QUE TRASLADARÁN LOS APRENDIZAJES ADQUIRIDOS A LAS ESTRUCTURAS Y PROFESIONALES QUE TRABAJAN EN LA CIUDAD Y EL TERRITORIO.

Donostia / San Sebastián cuenta con su Plan Estratégico 2020, cuyos objetivos coinciden plenamente con los de la capitalidad cultural: una ciudad cohesionada, sin exclusiones sociales, sin violencia; que cuente con una ciudadanía activa, participativa; una ciudad orgullosa de su identidad vasca que compagina con la modernidad, la globalización y la integración. Una ciudad que destaque en ámbitos ligados a la cultura, la educación, el conocimiento y la innovación, que sea modelo de sostenibilidad desde el punto de vista ambiental, social y económico, donde la cultura con todas sus facetas tenga una importancia central. Finalmente, el Plan Estratégico 2020 asume plenamente el reto medioambiental y el de la Paz.

3. Objetivos e implementación del proyecto

3.1. Objetivo principal y específicos

El objetivo general de este proyecto es consolidar el legado de la Capitalidad Europea de la Cultura 2016. Una vez realizada la primera evaluación, se retoma lo anunciado por el Dictamen del Comité de Regiones europeo donde se afirma que “el impacto de la Capital Europea de la Cultura puede ser aún



mayor si forma parte de una estrategia de desarrollo cultural de una ciudad a largo plazo capaz de generar un impacto social, cultural y económico, sostenible.

CON LA CAPITALIDAD EUROPEA DE LA CULTURA SE HA CONSOLIDADO UN PLAN DE VOLUNTARIADO QUE HA INSPIRADO, CAPACITADO Y EMPODERADO A LA CIUDADANÍA, CONVIRTIÉNDOSE EN PROTAGONISTA ACTIVA Y COMPROMETIDA DESDE LA CREACIÓN Y DESARROLLO DE LOS PROYECTOS HASTA SU EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO.

3.2. Desarrollo del proyecto

Principales acciones desarrolladas

La principal acción realizada ha sido la evaluación del programa “Cultura Transformadora para una Década de Convivencia” a través de empresas externas y las instituciones implicadas, y se han destacado los siguientes logros, además de los económicos:

- Ha ayudado a situar en primer plano el valor de la convivencia, avanzando con programas como “Sin Adiós” sobre la memoria de las víctimas, en los que creadores realizaron el mapa cultural de ellas
- Se ha mejorado la gobernanza de la cultura: la colaboración público-privada ha sido esencial, y además se ha propiciado la cooperación entre diferentes entidades culturales como museos, teatros, centros de creación y casas de cultura. También se han adecuado todos los servicios municipales para acoger todos los eventos.
- Se han dado grandes pasos para conseguir que la internacionalización de la ciudad estuviera basada en valores positivos,
- Se ha demostrado que la ciudad cuenta con agentes culturales capaces de crear productos innovadores como “Sueño de una Noche de Verano”. Más del 80% del presupuesto ha sido gestionado por agentes locales.



- Se ha tejido una red de artistas, traductores, escritores o agentes sociales implicados en la defensa de las lenguas minoritarias (Protocolo para la Garantía de los Derechos Lingüísticos de UNESCO, Nuevos Traductores, Nuevos Comisarios, Corners, Other Words...)
- La capitalidad ha dado resultados muy destacables como el festival “Olatu Talka” o las “Olas de Energía Ciudadana”.

Por lo que respecta a los agentes destinatarios del Legado 2016, la Concejalía de la Capitalidad se ha encargado de coordinar con el resto de las Concejalías, con el Gobierno del Territorio (Diputación Foral de Gipuzkoa) y el Gobierno Vasco los programas principales del año de la Capitalidad. Se ha aportado un presupuesto de 1.5 millones de euros para que cada una de las instituciones integre los programas en sus misiones. La visión se ha centrado en la Convivencia, Participación, Innovación e Internacionalización en el ámbito de la cultura. Se han realizado reuniones de coordinación institucionales que trabajarán por la consecución de los objetivos de la Agenda 21 de la cultura entre: Donostia Kultura, Centro de Recursos Pedagógicos en Derechos Humanos, Tabakalera, Fundación Cristina Enea, Escuela Municipal de Música y Danza, Musikene, Basque Culinary Center, Zinemaldia - Festival Internacional de Cine, Musika Hamabostaldia / Quincena Musical, Gordailua. Centro de Colecciones Patrimoniales de Gipuzkoa, Koldo Mitxelena Kulturunea / Centro Cultural Koldo Mitxelena, Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco, Instituto Vasco Etxepare, Emakunde, Instituto Vasco de la Mujer, Fundación Mintzola, Factoría Marítima Vasca Albaola.

4. Impactos

4.1. Impactos directos

Impacto en el gobierno local

Los cambios experimentados en el gobierno de la ciudad incluyen:

- Agenda única de la ciudad.
- Campañas de comunicación y sensibilización sobre civismo y protección del paisaje urbano.



- Plan de movilidad sostenible.
- Creación del Puesto de Mando Avanzado para seguridad, salud y prevención en grandes eventos.
- Ventanilla única para gestionar la vía pública para eventos.
- Plan de acogida del visitante. Turismo sostenible y respetuoso con la identidad de la ciudad.
- Inclusión de las cláusulas de género, sociales, medioambientales y lingüísticas.

Por otra parte, el Ayuntamiento ha asumido el compromiso de promover una beca de investigación con el objeto de analizar cómo ha cambiado la ciudad a partir de la Capitalidad.

Impacto en la cultura y en los agentes culturales locales

- Lanzamiento y socialización del nuevo Centro de Cultura Contemporánea Tabakalera.
- Aumento y capacitación de las Industrias Culturales y Creativas.

GRACIAS A LA CAPITALIDAD Y AL SEGUIMIENTO POSTERIOR REALIZADO DURANTE EL AÑO 2017 EN DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN SE HAN CONSOLIDADO NUEVOS ESPACIOS PÚBLICOS Y PRIVADOS PARA LA CULTURA Y EL FORTALECIMIENTO GENERAL DEL TEJIDO CULTURAL LOCAL.

Impacto en el territorio y en la población

- Desestacionalización de la llegada de visitantes a la ciudad más allá de los meses de verano gracias a la programación cultural.
- Participación ciudadana como es el ejemplo del Comité Ardora: 194 ciudadanos para seleccionar propuestas culturales.
- Internacionalización y trabajo en red en diferentes proyectos.

Todo ello además del impacto económico. 47 millones de euros de gasto directo que han logrado un impacto inducido de 70,6 millones y 612 empleos estimados.

4.2. Evaluación

La evaluación de la Capitalidad de 2016 la realizó en 2017 la oficina de la Capitalidad en colaboración con la consultora LKS y con el profesorado y alumnado de la UPV/EHU, a través de indicadores que recoge el plan estratégico de Donostia Kultura.

Los indicadores de Donostia Kultura y del resto de agentes se cotejan en la mesa de coordinación interinstitucional de la cultura. Cada cierto tiempo, a través de la Sociedad Pública de Fomento, se realizan estudios de impacto económico. Por último, se acaba de realizar la encuesta de percepción ciudadana sobre la calidad de vida en 87 ciudades europeas en el marco del proyecto Urban Audit promovido por la Comisión Europea.



4.3. Factores clave

- Estrategia clara y definida a partir de un conocimiento exhaustivo de la sociedad a la que se dirige el proyecto "Cultura para la Convivencia".
- Liderazgo institucional compartido con la sociedad civil organizada, garantizando la participación ciudadana en el diseño, implementación y evaluación de las políticas culturales.
- Centralidad de la cultura en la generación de riqueza y desarrollo económico en todas las políticas locales.
- Apuesta por la cultura en los presupuestos anuales de las instituciones y administraciones.
- Inclusión de creadores, artistas e industrias culturales en el proyecto, garantizando una adecuada valoración económica y respetando la autoría.
- Trabajo conjunto entre todos los agentes que trabajan con el conocimiento (universidades, centros de investigación y agentes culturales).

LA EVALUACIÓN DE LA CAPITALIDAD DE 2016 CONTÓ CON UN SISTEMA CON INDICADORES CUALITATIVOS DE EVALUACIÓN DE PROYECTOS CULTURALES QUE SERVIRÁN PARA AÑO TRAS AÑO IR MONITORIZANDO LA EVOLUCIÓN Y EL CAMBIO PRODUCIDO POR LA CULTURA.

4.4. Continuidad

El Ayuntamiento sigue liderando el grupo de trabajo institucional (Patronato 2016) que se creó para velar por el legado de la Capitalidad. Por otra parte, existen diferentes ámbitos de coordinación para seguir identificando los retos culturales más importantes de la ciudad, territorio y país: Consejo de la Cultura Territorial y Comisión Interinstitucional donde participan las tres capitales (San Sebastián, Bilbao y Vitoria) y diputaciones vascas (Gipuzkoa, Bizkaia y Araba) junto con el Gobierno Vasco.

Donostia Kultura, presidida por el Alcalde, se ocupa del acceso universal a la cultura a través de su red de Bibliotecas y Casas de Cultura y sus departamentos de programación, así como de las relaciones con el resto de capitales vascas y ciudades vasco-francesas del litoral. El grueso del presupuesto del Ayuntamiento en Cultura para el 2018 es de 35 millones de euros.

5. Más informaciones

Donostia / San Sebastián fue candidata a la tercera edición del "Premio Internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21" (noviembre de 2017 – mayo de 2018). El Jurado del Premio elaboró su informe final en junio de 2017 y solicitó que la Comisión de Cultura de CGLU promoviera este proyecto como una de las buenas prácticas de implementación de la Agenda 21 de la Cultura.

Este artículo fue escrito por Jon Insausti Maisterrena, Concejal de Cultura de Donostia / San Sebastián, Gipuzkoa, País Vasco, España

Contacto: Jon_insausti@donostia.eus

Sitio web: www.donostia.eus y www.donostiaakultura.eus